

center wheel (rueda primera)

Término

Término

center wheel

Idioma

Inglés (617)

Área Especialidad

Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)

Disciplina

Actuaría (434)

Temática

Horología

Definición del término

Piece that transmits power from the mainspring to the escapement while, at the same time, driving the minutes and seconds hands.

Fuente / Autor (del término)

[Adaptado de] Twain Time. (2024). Watch glossary. Twain Time. https://twaintime.com/pages/watch-glossary?srsltid=AfmBOoqH-U4YLouVQzkcTX6Br059KnpX_kLSYy58PJO7ljX3ycvpcVsV

Contexto del término

A wheel train that transfers the rotary motion of the center wheel arbor to the hour hand. In collaboration with the hand-setting system, the motion work, also called the “dial train”.

Fuente / Autor (del contexto)

Twain Time. (2024). Watch glossary. Twain Time. https://twaintime.com/pages/watch-glossary?srsltid=AfmBOoqH-U4YLouVQzkcTX6Br059KnpX_kLSYy58PJO7ljX3ycvpcVsV

Español

Equivalente en español

rueda primera

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

rueda central, engranaje central

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Pieza que transmite fuerza motriz al escape, mecanismo que mantiene las oscilaciones del órgano regulador de un reloj.

Fuente / Autor (del término en español)

[Adaptado de]Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. <https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf>

Contexto del término en español

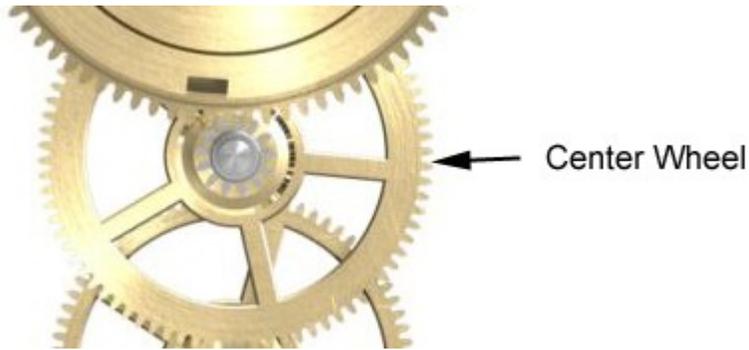
El rodaje (o tren de ruedas) compuesto de las ruedas remachadas en sus piñones: rueda de minutos; rueda primera y rueda segunda o de segundos.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Izquierdo, P. (2005). Manual del reloj mecánico: Montaje y desmontaje. Centro Relojero Pedro Izquierdo. <https://centrorelojero.com/wp-content/uploads/2020/06/Manual-Reloj-Mecanico.pdf>

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

<https://watchesworld.com.mx/abc-de-la-relojaria/como-funciona-un-tren-de-engranaje-la-transmision-de-un-reloj.html>

Notas para la traducción

Comentarios

Esta rueda forma parte del tren de ruedas con las que funciona un reloj, por lo que puede ser confundida con las otras ruedas que forman parte de este mecanismo, hay que ser muy cuidadosos y saber distinguir cada una de estas ruedas.